

Nr. Articol
5901503905

Data
Revizuire
26/04/2019



Manual de utilizare HBS 400



RO

Fierăstrău cu banda

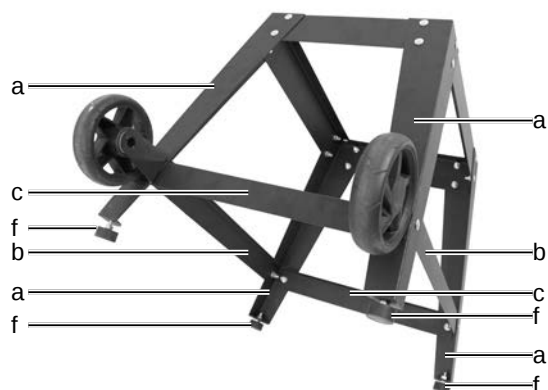
Traducere din manualul de utilizare original

8-21

A

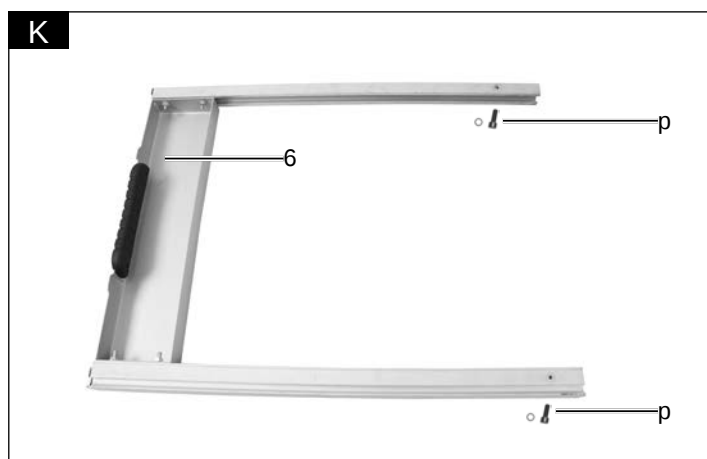
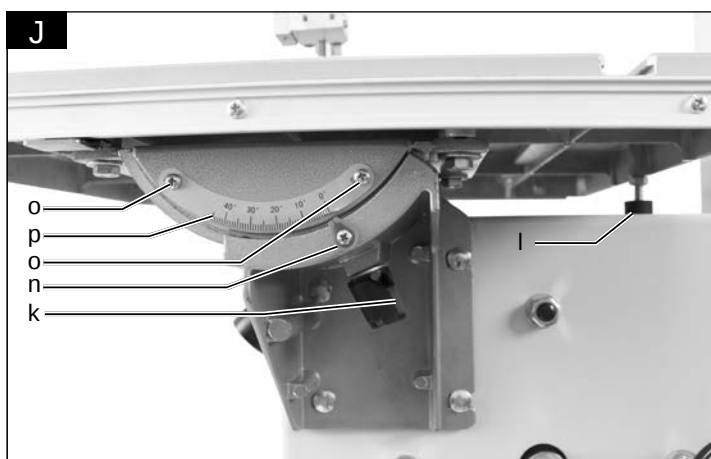
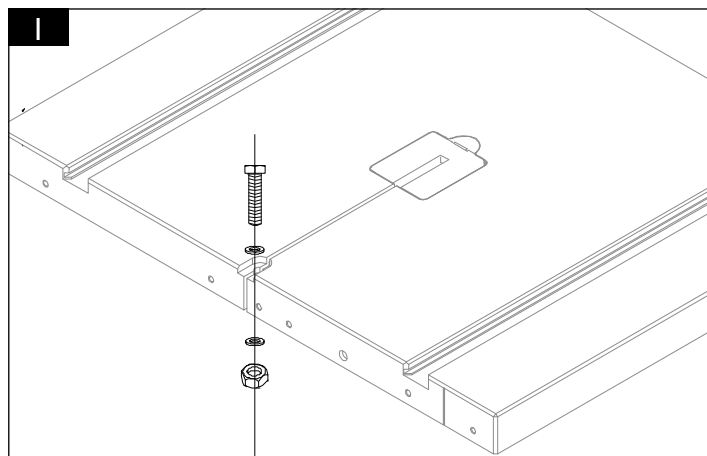
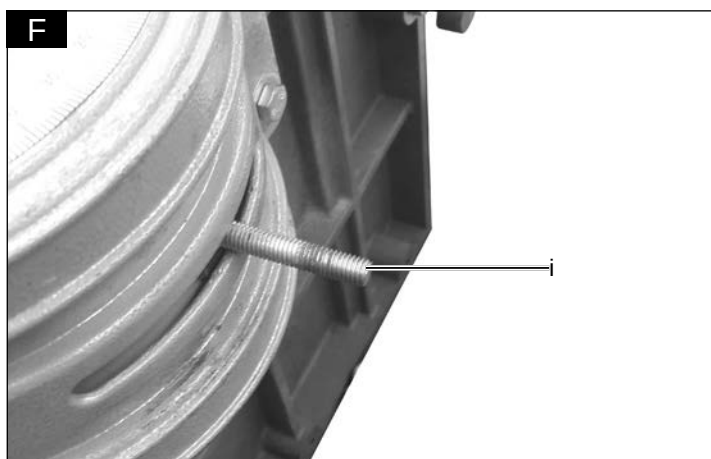
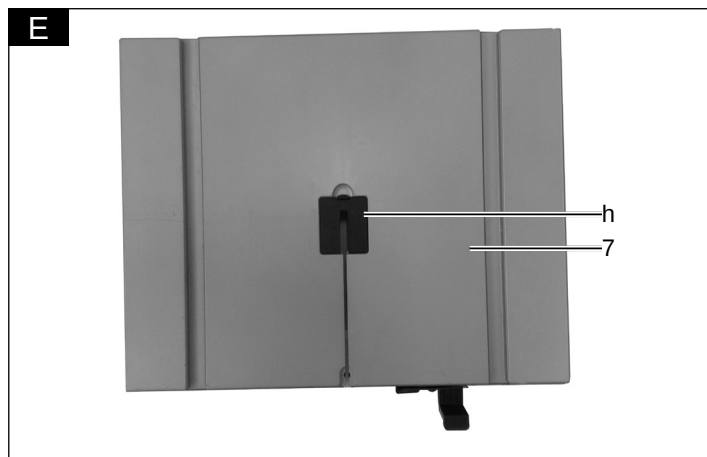
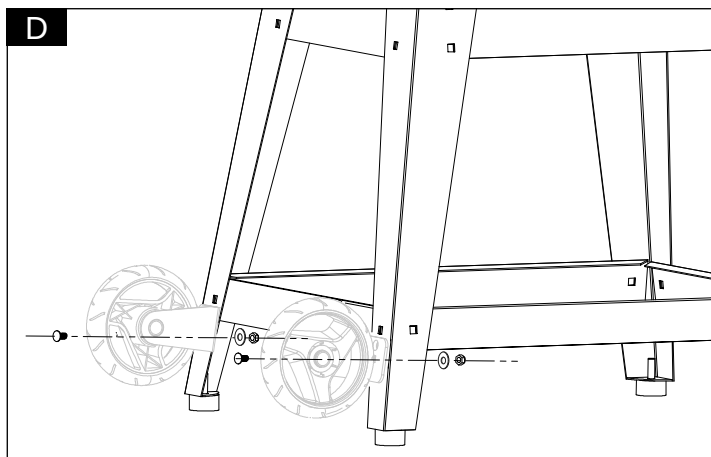


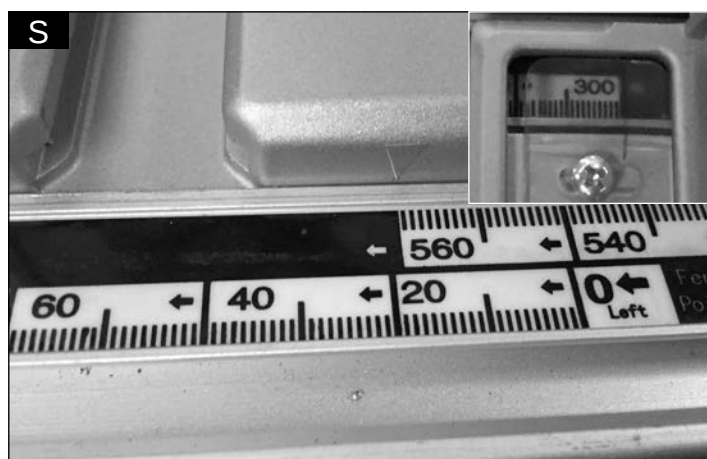
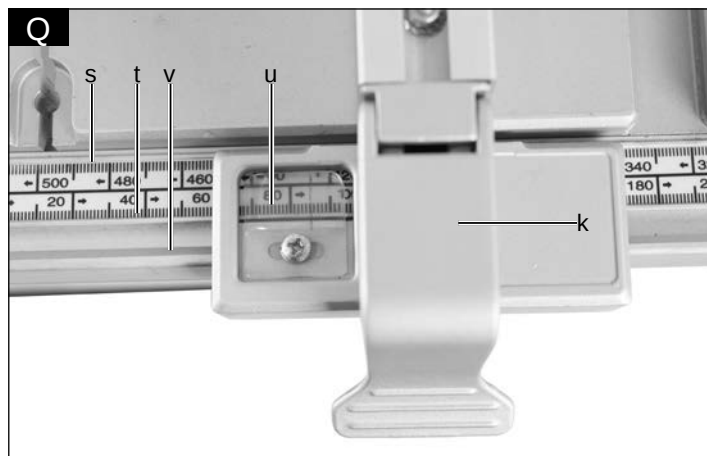
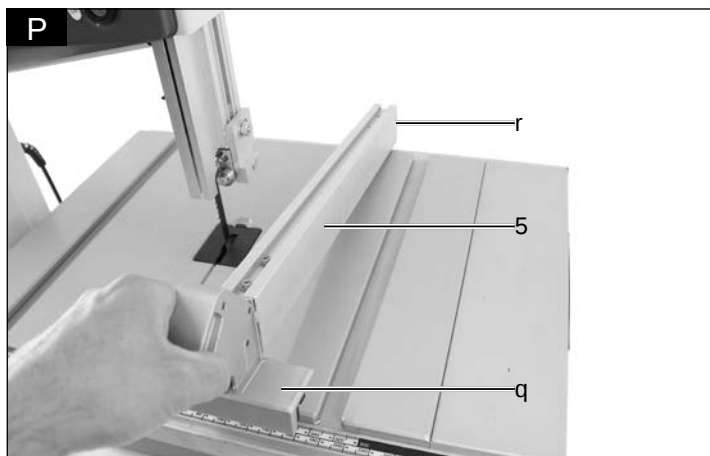
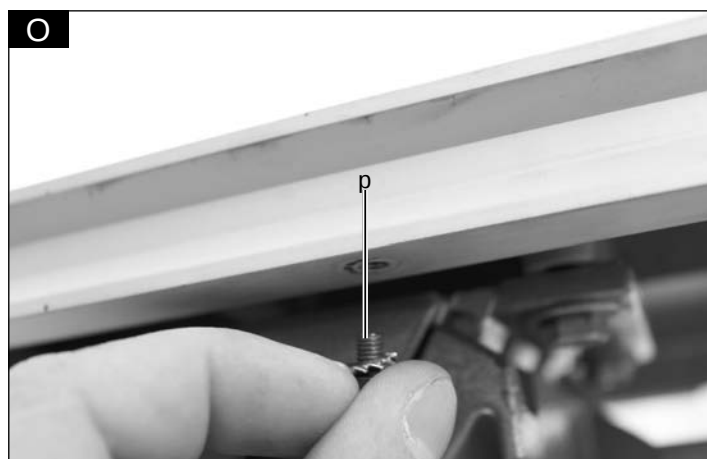
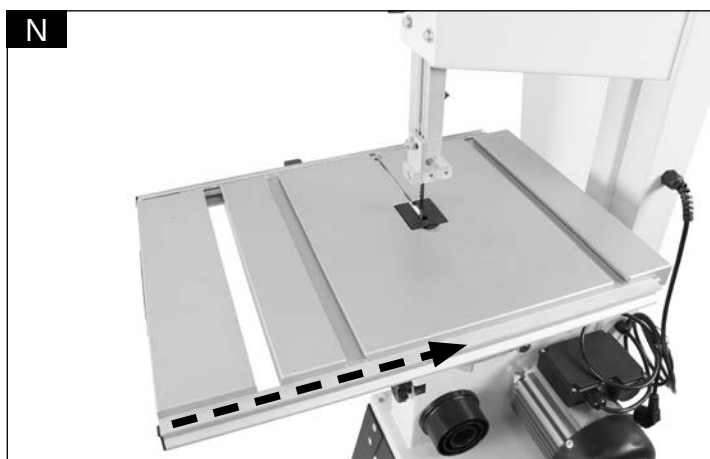
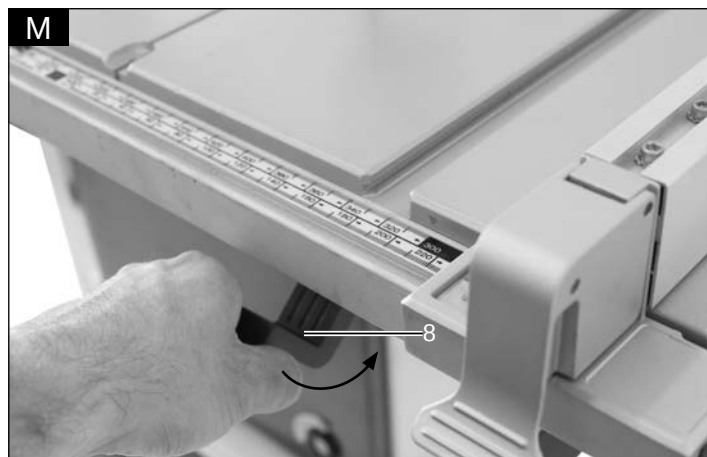
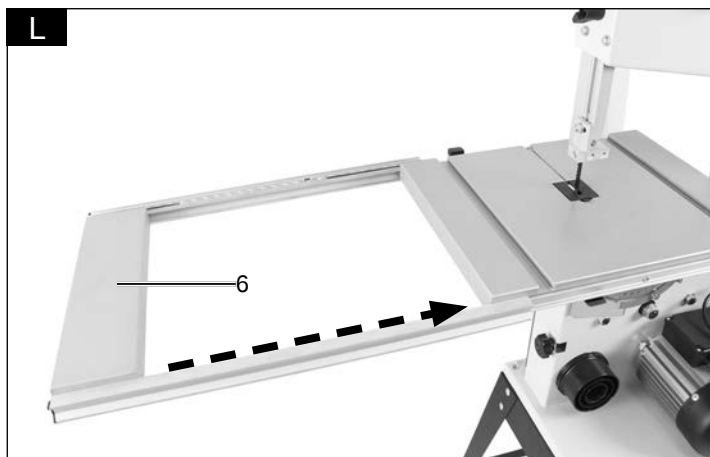
B

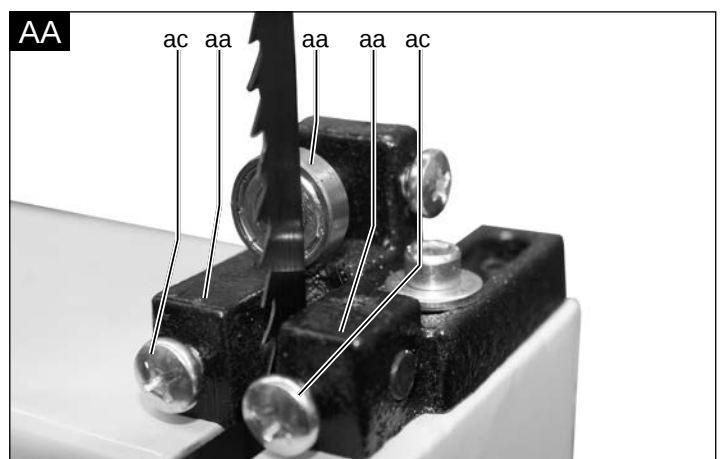
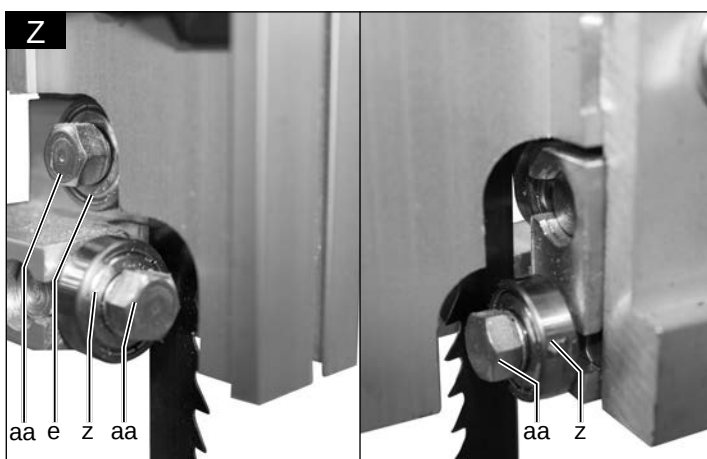
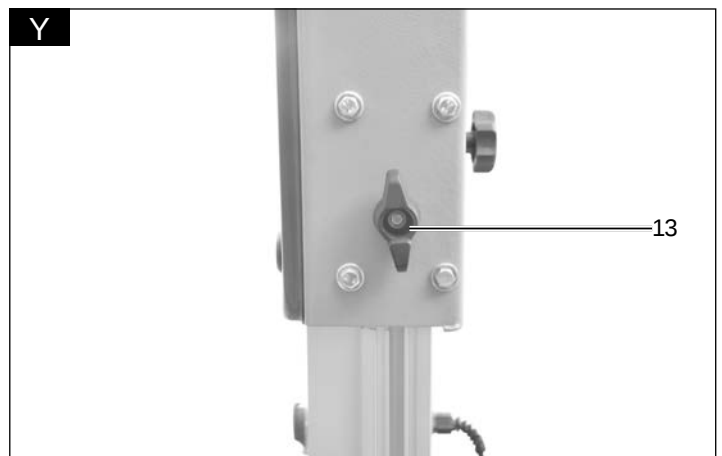
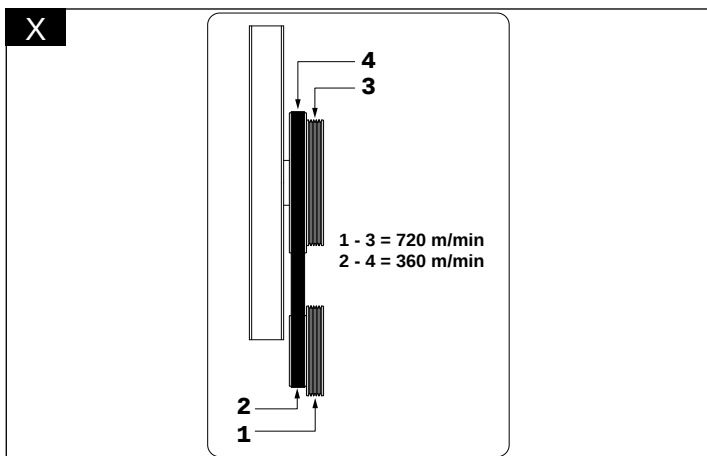
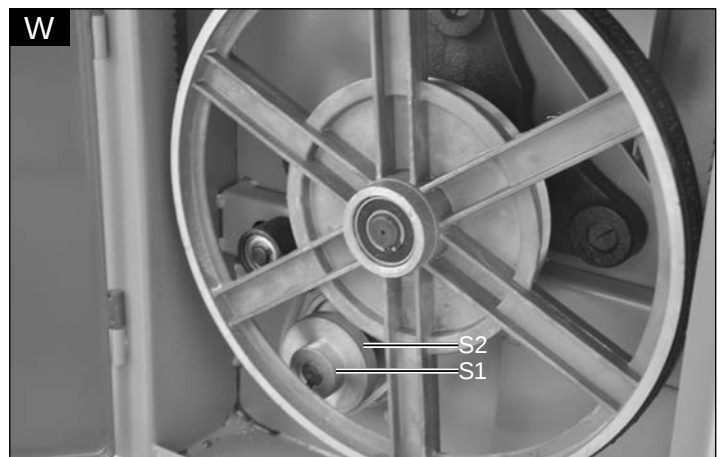
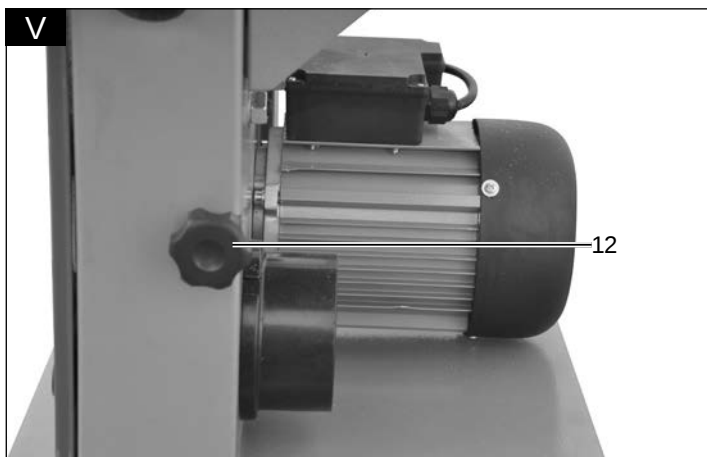
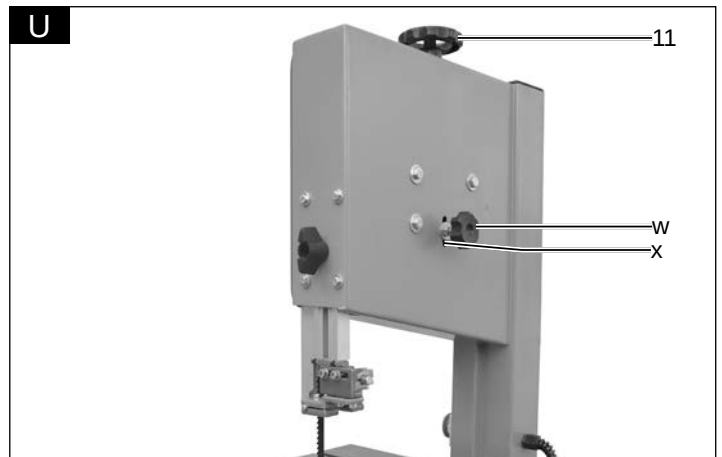


C

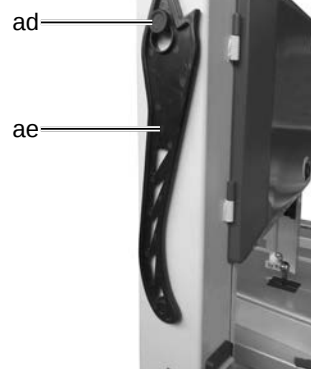




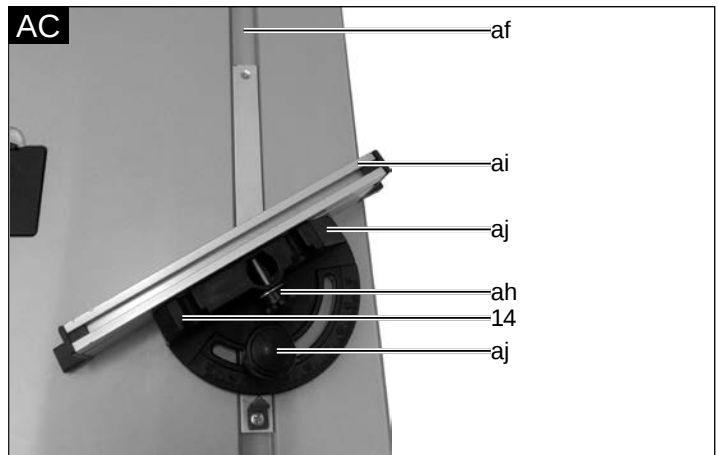




AB



AC



AD



AE



AF

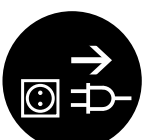
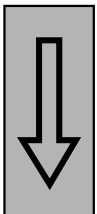


AG



Explicația simbolurilor de pe echipament

Utilizarea simbolurilor din acest manual este concepută pentru a îndrepta atenția asupra posibilelor riscuri. Trebuie să vă asigurați că înțelegeți simbolurile de siguranță și explicațiile care le însoțesc. Avertismentele în sine nu pot elimina riscurile și nu pot substitui acțiunile corecte pentru prevenirea accidentelor.

	Avertizare! Pericol asupra vieții, risc de rănire sau deteriorarea sculelor sunt posibile ignorând acest simbol.
	Atentie! Cititi instructiunile de utilizare pentru a reduce riscul de rănire.
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați casti de protecție
	Purtați masca de protecție
	Important! Pericol de rănire. Nu atingeți niciodată panza de fierăstrău în timpul funcționării
	Purtați manusi de protecție
	Avertizare! Înainte de instalare, curățare, modificări, întreținere, depozitare și transport opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
	Direcția benzii de fierăstrău.

Cuprins:

1.	Introducere
2.	Descrierea dispozitivului (Fig. A-AC)
3.	Dotare standard
4.	Întrebuintare
5.	Informatii generale de siguranță
6.	Alte pericole
7.	Date tehnice
8.	Asamblare si funcționare
9.	Transport
10.	Instructiuni de lucru
11.	Curatare si intretinere
12.	Depozitare
13.	Conexiune electrica
14.	Eliminare si reciclare
15.	Depanare

Pagina:

24
24
24
24
25
27
27
28
30
30
31
31
31
32
33

1. Introducere

Producator:

scheppach
 Fabrica de masini pentru prelucrarea lemnului GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Draga client,

Speram ca noul dvs. produs vă va aduce multa
 placere și succes.

Nota:

In conformitate cu legile aplicabile privind
 raspunderea produsului producătorul dispozitivului
 nu își asuma răspunderea pentru daunele produsului
 sau daunele cauzate de produs care apar din cauza:

- Manipulării necorespunzatoare
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare
- Reparații de către terti și nu de către tehnicieni
 autorizați
- Instalarea și înlocuirea pieselor de schimb
 neoriginale
- Alta aplicatie decat cea specificata
- O defecțiune a sistemului electric care are loc din
 cauza nerespectării reglementarilor electrice și a
 reglementarilor VDE 0100, DIN 57113 /
 VDE0113.

Va recomandam:

Cititi intregul text din instructiunile de operare inainte
 de a instala si de a pune in functiune dispozitivul.
 Instructiunile de utilizare sunt destinate sa ajute
 utilizatorul sa se familiarizeze cu masina si sa
 profite de posibilitatile sale de aplicare in
 conformitate cu recomandarile. Instructiunile de
 utilizare contin informatii importante despre cum sa
 folositi dispozitivul in conditii de siguranta,
 profesional si economic cum sa evitati pericolul,
 reparatiile costisitoare, sa reduceti timpii de
 nefunctionare si cum sa cresteti fiabilitatea si durata
 de viata a produsului.

In plus fata de reglementarile de siguranta din
 instructiunile de operare trebuie sa respectati
 reglementarile care se aplica pentru functionarea
 aparatului in tara dumneavoastra. Pastrati
 instructiunile de utilizare in acelasi loc cu aparatul si
 puneti-le intr-o cutie de plastic pentru a le proteja de
 murdarie si de umiditate. Cititi manualul cu
 instructiuni de fiecare data inainte de a utiliza
 aparatul si urmati cu atentie informatiile acestuia.
 Aparatul poate fi operat numai de persoane care au
 fost instruite cu privire la pericolele asociate. Cerinta
 de varsta minima trebuie respectata. In plus fata
 de cerintele de siguranta din aceste instructiuni de
 utilizare si din reglementarile aplicabile in tara dvs.
 trebuie sa respectati si regulile tehnice generale
 recunoscute privind functionarea masinilor de
 prelucrare a lemnului.

Nu ne putem asumam nicio raspundere pentru daune
 sau accidente care apar din cauza nerespectarii
 acestor instructiuni si a instructiunilor de siguranta.

2. Descrierea dispozitivului (Fig. A-AC)

1. Carcasa usa
2. Incuietoare usa
3. Dispozitiv de siguranta lama fierastrau
4. Indreptar lama fierastrau
5. Opritor aliniere longitudinala
6. Prelungire masa
7. Masa
8. Maneta de prindere
9. Cadru
10. Intrerupator On/Off
11. Maner pentru tensionare lama fierastrau
12. Maner pentru tensionare curea de transmisie
13. Maner reglare protectie lama fierastrau
14. Rigla gradata (nereprezentat accesoriu
 optional)
15. Carcasa

3. Dotare standard

- Banda fierastrau
- Masa fierastrau
- Placa de fixare
- Sina cu scara gradata
- Dispozitiv de impingere
- Sina ghidare pentru opritor aliniere longitudinala
- Opritor aliniere longitudinala
- Cheie hexagonala
- Surubelnita
- Cheie deschisa (2x)
- Picioare stand (4x) (a)
- Traversa frontala (2x) (d)
- Element longitudinal (2x) (e)
- Traversa inferioara (2x) (b)
- Element longitudinal partea inferioara (2x) (c)
- Picioare cauciuc (4x) (f)
- Set roti (g)
- Masa reglabila cu sina de ghidare pentru opritorul
 de aliniere longitudinala
- Materiale de fixare
- Instructiuni originale de utilizare

4. Intrebuintare

Fierastraul cu banda este conceput pentru a efectua
 taieturi longitudinale si transversale pe lemn
 sau materiale de tip lemn. Pentru a taia
 materiale rotunde trebuie sa utilizati dispozitive de
 sustinere adecvate.

Echipamentul trebuie utilizat numai in scopul
 prescris. Orice alta utilizare este considerata a fi un
 caz de abuz. Utilizatorul sau operatorul si
 nu producatorul vor fi raspunzatori pentru orice
 daune sau vatamari de orice fel cauzate ca
 urmare a acestui fapt.

Echipamentul trebuie utilizat numai cu panze de fierastrau adecvate. Pentru a utiliza echipamentul în mod corespunzător trebuie să respectați reglementările de siguranță, instrucțiunile de asamblare și instrucțiunile de utilizare ce se regăsesc în acest manual.

Toate persoanele care utilizează și întretin aparatul trebuie să fie familiarizate cu acest manual și trebuie să fie informate cu privire la pericolele potențiale ale aparatului. De asemenea este imperativ să respectați reglementările în vigoare din zona dumneavoastră de prevenire a accidentelor. Același lucru este valabil și pentru regulile generale de sănătate și siguranță la locul de muncă.

Producătorul nu va fi responsabil pentru orice modificări aduse aparatului și nici pentru orice daune rezultate din aceste modificări.

Chiar și atunci când dispozitivul este utilizat conform prescrierii este imposibil să fie eliminați anumiți factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu construcția și proiectarea aparatului:

- Deteriorarea auzului în cazul în care nu sunt utilizate casti de urechi după cum este necesar.
- Emisii nocive de praf de lemn atunci când aparatul este utilizat în încăperi închise.
- Contact cu lama în zona de tăiere neacoperită.
- Leziuni, tăieturi la schimbarea lamei.
- Vătămări cauzate de piese catapultate sau de piese de prelucrat.
- Degete zdrobite.
- Recul.
- Înclinarea piesei de prelucrat datorită suportului inadecvat.
- Atingerea lamei.
- Catapultarea bucatilor de lemn și a pieselor prelucrate.

Vă rugăm să rețineți că echipamentul nu a fost conceput pentru utilizare în aplicații comerciale sau industriale. Garanția noastră va fi anulată dacă aparatul este utilizat în afaceri comerciale industriale sau în scopuri echivalente.

5. Instrucțiuni generale de siguranță

Atenție! Următoarele măsuri de siguranță de bază trebuie respectate atunci când se utilizează scule electrice pentru protecția împotriva socurilor electrice și a riscului de ranire și incendiu. Îți recomandăm să citești toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul electric și să păstrezi instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară.

Utilizare în siguranță:

1. Mențineți zona de lucru ordonată.
 - Dezordinea din zona de lucru poate duce la accidente.
2. Luați în considerare influențele de mediu.
 - Nu expuneți echipamentele electrice la ploaie.
 - Nu utilizați echipamentele electrice într-un mediu umed.
 - Asigurați-vă că zona de lucru este bine iluminată.

- Nu utilizați scule electrice acolo unde există riscul de incendiu sau explozie.

3. Protejați-vă de socurile electrice.

Evitați contactul fizic cu piesele împământate, de exemplu tevi, radiatoare plite electrice, unități de răcire etc.

4. Țineți copiii departe.

Nu permiteți altor persoane să atingă echipamentul sau cablul, țineți-le departe de zona de lucru.

5. Depozitați în siguranță sculele electrice neutilizate.

Sculele electrice neutilizate trebuie depozitate într-o locație uscată, ridicată sau închisă fără accesul copiilor.

6. Nu suprasolicitați echipamentul electric.

Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.

7. Utilizați echipamentul electric corect.

Nu folosiți scule electrice cu putere redusă pentru lucrări grele.

Nu utilizați aparatul electric în scopuri pentru care nu este destinat. De exemplu, nu folosiți fierăstraie circulare portabile pentru tăierea ramurilor sau bustenilor.

Nu folosiți aparatul electric pentru tăierea lemnului pentru foc.

8. Purtați îmbrăcăminte adecvată.

Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot incurca cu piesele în mișcare.

Când lucrați în aer liber se recomandă purtarea de încălțăminte antiderapantă.

Prindeți-vă parul lung.

9. Folosiți echipament de protecție

Purtați ochelari de protecție.

Purtați o mască atunci când efectuați lucrări care generează praf.

10. Conectați aspiratorul pentru praf.

Dacă există conexiuni pentru aspirator și un dispozitiv de colectare, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.

La prelucrarea lemnului, materialelor similare cu lemnul și materialelor din plastic, funcționarea în spații închise este permisă numai cu utilizarea unui sistem de exhaustare adecvat.

11. Nu utilizați cablul în scopuri pentru care nu a fost destinat.

Nu folosiți niciodată cablul pentru a scoate stecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și margini ascuțite.

12. Asigurați piesa de prelucrat.

Utilizați dispozitive de prindere sau o menghină pentru a menține piesa de prelucrat în poziție. În acest mod piesa este prinsă mai bine decât cu mâna.

Este necesar un suport suplimentar pentru piesele prelucrate lungi (masă, picior, etc.) pentru a preveni răsturnarea aparatului.

Apasați întotdeauna piesa de prelucrat ferm pe masa de lucru și orîți-vă pentru a preveni aruncarea sau răsucirea piesei de prelucrat.

13. Evitati pozitii anormale de lucru.

Asigurati-va ca aveti o baza sigura si pastrati-va intotdeauna echilibrul.

Evitati pozitii incomode ale mainilor in care o alunecare brusca ar putea face ca una sau ambele maini sa intre in contact cu lama fierastraului.

14. Aveti grija de uneltele dvs.

Pastrati uneltele de taiere ascutite si curate pentru a lucra mai bine si mai sigur.

Respectati instructiunile pentru lubrifiere si pentru inlocuirea uneltelor.

Verificati regulat cablurile prelungitoare si inlocuiti-le atunci cand sunt deteriorate.

Pastrati manerul uscat, curat si fara uleiuri sau grasimi.

15. Scoateti stecherul din priza.

Nu indepartati niciodata aschii libere sau bucati de lemn blocate pe lama fierastraului inainte de a scoate stecherul din priza.

In timpul in care aparatul nu este utilizat sau inainte de intretinere si la inlocuirea uneltelor cum ar fi lame de fierastrau, biti, capete de frezare.

Cand lama fierastraului este blocata din cauza fortei anormale de alimentare in timpul taierii opriti aparatul si deconectati-l de la sursa de alimentare. Indepartati piesa de prelucrat si asigurati-va ca panza fierastraului ruleaza liber. Porniti aparatul si incepeti o noua operatie de taiere cu o forta de alimenare redusa.

16. Nu lasati o cheie de reglare in aparat.

Inainte de a porni asigurati-va ca cheile si sculele de reglare sunt indepartate.

17. Evitati pornirea accidentala.

Asigurati-va ca intrerupatorul este oprit cand conectati stecherul in priza.

18. Folositi cabluri prelungitoare pentru exterior.

Utilizati numai cabluri prelungitoare aprobate si identificate corespunzator pentru a fi utilizate in aer liber.

Folositi role de cablu numai in stare derulata.

19. Ramai atent.

Fii atent la ceea ce faci. Ramaneti atent atunci cand lucrat. Nu utilizati aparatul electric cu atentia distrasa.

20. Verificati aparatul electric pentru eventuale deteriorari.

Dispozitivele de protectie si alte piese trebuie inspectate cu atentie pentru a se asigura ca acestea nu prezinta defectiuni si functioneaza conform intentiei inainte de utilizarea continua a aparatului electric.

Verificati daca piesele in miscare functioneaza perfect si nu se blocheaza sau daca piesele sunt deteriorate. Toate piesele trebuie montate corect si trebuie indeplinite toate conditiile pentru a asigura functionarea fara defecte a sculei electrice.

Carcasa de protectie in miscare nu poate fi fixata in pozitie deschisa.

- Dispozitivele si piesele de protectie deteriorate trebuie reparate sau inlocuite corespunzator intr-un atelier autorizat in masura in care nu este specificat alt aspect in manualul de utilizare.

- Intreruptoarele deteriorate trebuie inlocuite intr-un service autorizat.

- Nu utilizati cabluri de conectare defecte sau deteriorate.

- Nu utilizati niciun aparat electric la care intrerupatorul nu poate porni si opri aparatul.

21. Atentie!

Utilizarea altor unelte de inserare si a altor accesorii poate produce un risc de ranire.

22. Reparati aparatul electric cu ajutorul unui electrician calificat.

Acest aparat electric este in conformitate cu reglementarile de siguranta aplicabile. Reparatii pot fi efectuate numai de catre un electrician folosind piese de schimb originale. Altfel pot apararea accidente.

Avertizare! Acest aparat electric genereaza un camp electromagnetic in timpul functionarii. Acest camp poate afecta implanturile medicale active sau pasive in anumite conditii. Pentru a preveni riscul de raniri grave sau mortale, recomandam persoanelor cu implanturi medicale sa se consulte cu medicul inainte de a utiliza aparatul.

Instructiuni suplimentare de siguranta

- Purtati manusi de protectie ori de cate ori efectuati lucrari de intretinere a lamei
- Cand taiati lemn cu profil rotund sau cu o forma neregulata utilizati un dispozitiv pentru a opri piesa de prelucrat sa nu se raseasca.
- Cand taiati placi in pozitie verticala utilizati un dispozitiv pentru a preveni retragerea.
- Un sistem de aspirare a prafului proiectat pentru o viteza a aerului de 20 m/s ar trebui conectat pentru a respecta valorile emisiilor de praf pentru prelucrarea lemnului si pentru a asigura o functionare sigura.
- Oferiti aceste reglementari de siguranta tuturor persoanelor care lucreaza cu aparatul.
- Nu folositi acest aparat la taierea lemnului pentru foc.
- Aparatul este echipat cu un intrerupator de siguranta pentru a preveni pornirea accidentala dupa o pana de curent.
- Inainte de a utiliza aparatul pentru prima data verificati daca tensiunea marcata pe placuta de identificare este aceeaasi cu tensiunea de retea.
- Daca utilizati o rola de cablu, cablul trebuie derulat complet de pe suport.
- Persoanele care lucreaza la aparat nu trebuie distrase.
- Observati directia de rotatie a motorului si a lamei.
- Nu demontati niciodata dispozitivele de siguranta ale aparatului si nu le opriti din functionare.
- Nu taiati niciodata piesele care sunt prea mici pentru a le tine bine in mana.

- Nu îndepătați niciodată aschiile sau buciile de lemn blocate când lama fierăstraului este în funcțiune.
- Este imperativ să respectați reglementările în vigoare de prevenire a accidentelor din zona dvs. precum și toate celelalte reguli de siguranță recunoscute în general.
- Retineți informațiile publicate de asociațiile profesionale.
- Important! Sprijiniți piesele lungi de ex. cu o masă mobilă pentru a preveni caderea lor la sfârșitul tăierii.
- Asigurați-vă că protecția lamei 3 se află în poziția inferioară atunci când fierăstraul este transportat.
- Nu trebuie utilizate mijloace de protecție pentru deplasarea sau utilizarea incorectă a aparatului.
- Nu trebuie utilizate lame care sunt deformate sau deteriorate în vreun fel.
- Dacă inserția de masă este uzată înlocuiți-o.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă usa care protejează lama sau dispozitivul de siguranță detașabil sunt deschise.
- Asigurați-vă că alegerea benzii fierăstraului și a vitezei este potrivită pentru materialul care trebuie tăiat.
- Nu începeți să curățați lama până când nu se oprește complet.
- Pentru debitările drepte ale pieselor mici contra opritorului de aliniere longitudinală trebuie utilizat dispozitivul de împingere.
- Purtați mănuși la manipularea benzii de fierăstrau și a materialelor aspre
- Aparatoarea panzei fierăstraului cu bandă trebuie să fie în poziția cea mai joasă aproape de banc în timpul transportului.

- Pentru tăieri în unghi atunci când masă este înclinată opritorul paralel trebuie poziționat pe partea inferioară a mesei.
- Nu folosiți niciodată aparaturile pentru a ridica sau pentru a transporta articole.
- Asigurați-vă că dispozitivele de protecție ale panzei fierăstraului sunt utilizate și reglate corect.
- Țineți-vă mâinile la o distanță de siguranță de lama fierăstraului. Folosiți dispozitivul pentru tăieri înguste.
- Dispozitivele de protecție reglabile trebuie să fie ajustate cât mai aproape de piesa de prelucrat.
- Dispozitivul de împingere trebuie să fie depozitat cu aparatul astfel încât să fie întotdeauna gata de utilizare.
- În poziția normală de funcționare operatorul trebuie să stea în fața aparatului.

6. Alte pericole

Aparatul a fost construit folosind tehnologia modernă în conformitate cu normele de siguranță recunoscute. Cu toate acestea unele pericole remanente pot exista în continuare

- Pericol de ranire a degetelor și a mâinilor de către bandă de fierăstrau rotativă din cauza manipularii necorespunzătoare a piesei de prelucrat.
- Pericol de ranire prin piesa de prelucrat din cauza manipularii necorespunzătoare cum ar fi manipularea fără împingător.

- Riscul de a vă afecta sănătatea din cauza prafului de lemn și a aschiilor de lemn. Purtați îmbracaminte și ochelari de protecție. Folosiți un exhaustor de praf potrivit.
- Pericol de ranire din cauza benzii de fierăstrau defecte. Verificați în mod regulat banda de fierăstrau pentru astfel de defecte.
- Pericol de ranire a degetelor și mâinilor în timpul schimbării benzii fierăstraului. Purtați mănuși adecvate.
- Pericol de ranire datorită pornirii benzii de fierăstrau la pornirea aparatului.
- Utilizarea cablurilor de alimentare incorecte sau deteriorate poate duce la raniri cauzate de curentul electric.
- Pericol pentru sănătate din cauza folosirii aparatului cu parul desprins și haine largi. Purtați echipament de protecție personală cum ar fi o plasă pentru par și haine de lucru stramte.
- Chiar și atunci când sunt luate toate măsurile de siguranță pot fi prezente unele pericole remanente care nu sunt încă evidente.
- Pericolele remanente pot fi reduse la minim urmând explicațiile din instrucțiunile generale de siguranță.

7. Date tehnice

Tensiune alimentare	220 - 240 V ~, 50 Hz
Putere	750W
Turație	1400 min ⁻¹
Lungime bandă fierăstrau	2240 mm
Latime bandă fierăstrau	12,5 mm
Latime max. bandă fierăstrau	15 mm
Viteza tăiere I	360 m/min
Viteza tăiere II	720 m/min
Înălțime de trecere	0 - 170 mm
Latime de trecere	305 mm
Dimensiuni masă	500 x 400 mm
Grad de rotire masă	0° 45°
Dimensiuni max. piesă de prelucrat	600 x 600 x 170 mm
Masă netă	59 kg

Piesa de prelucrat trebuie să aibă o înălțime min. de 3 mm și o latime min. de 10 mm.

Valorile totale ale zgomotului determinate în conformitate cu EN 61029.

Nivel presiune sonoră L_{pA}	77,4 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	3 dB
Nivel putere sonoră L_{WA}	90,4 dB(A)
Incertitudine K_{WA}	3 dB

Purtati protectie auditiva

Efectele zgomotului pot provoca pierderea auzului. Valorile vibratiilor totale (suma vectoriala pe cele 3 directii) sunt determinate in conformitate cu EN61029.

8. Asamblare si functionare

Inainte de a porni echipamentul.

- Deschideti ambalajul si scoateti dispozitivul cu grija.
- Indepartati materialul de ambalare precum si ambalajul si suportul pentru transport daca este disponibil.
- Verificati daca livrarea este completa.
- Verificati daca aparatul si accesoriile sunt deteriorate pe transport.
- Daca este posibil depozitati ambalajul pana la expirarea perioadei de garantie.

Atentie!

Dispozitivul si materialele de ambalare nu sunt jucarii! Copiilor nu trebuie sa li se permita sa se joace cu pungi de plastic, folie si piese mici! Exista riscul de inghitire si sufocare!

Asigurati-va ca aparatul este pozitionat stabil adica fixati-l pe un banc de lucru sau pe o baza solida. Exista 2 gauri in acest scop pe piciorul aparatului.

- Masa fierastraului trebuie montata corect.
- Toate carcasele si dispozitivele de siguranta trebuie sa fie montate corespunzator inainte de pornirea aparatului.
- Trebuie sa fie posibil ca lama sa ruleze liber.
- Cand lucrati pe lemn procesat anterior aveti grija la corpurile straine cum ar fi cuie sau suruburi.
- Inainte de a actiona intrerupatorul ON/OFF asigurati-va ca datele de pe placuta de identificare sunt aceleasi cu cele ale retelei de alimentare.

Elemente de asamblare

- 1 cheie SW 10/13

8.1 Montarea bazei (Fig. B+C+D)

Piese componente:

- 4 picioare stand (a)
- suporti stand inferioare: 2 x lungi (b) + 2 x scurte (c)
- suporti stand superioare: 2 x lungi (d) + 2 x scurte (e)
- 4 picioruse cauciuc (f), 4 saibe de 8, 4 piulite M8
- Piese montaj (24 suruburi transport M8x16, 4 suruburi hexagonale M8x45, 32 saibe de 8, 28 piulite M8 4 piulite de blocare M8).
- 2 roti cu elemente de montaj (g) (2 suruburi de blocare M8x20, 2 saibe de 8, 2 piulite de blocare M8).
- Strangeti usor toate suruburile in timpul instalarii.
- Asezati cele 4 picioruse de cauciuc pe picioarele standului.

- Atasati cate un suport superior (b+c), fiecare cu 2 suruburi M8x16 cu 2 saibe si cu 2 piulite la picioarele suportului a.
- Montati suporturile cadrului superior (d+e), fiecare cu 4 suruburi de fixare M8x16 cu 4 saibe si cu 4 piulite pe picioarele cadrului (a) asa cum se arata in Fig. C.
- Montati cele 2 roti folosind kit-ul de montaj pt. roti (g) cu 2 suruburi de blocare M8x20 cu 2 saibe de 8 si cu 2 piulite de locare M8 Fig. (C+D).
- Asezati o cutie de carton in spatele aparatului si apoi inclinati-l cu grija inapoi pana cand aparatul se sprijina pe carcasa.
- Asezati cadrul asamblat anterior (Fig. C) sub placa de baza a fierastraului cu banda, insurubati-l manual cu 4 suruburi hexagonale M8x45 cu 8 saibe, cu 4 saibe elastice si cu 4 piulite hexagonale.
- Puneti aparatul cu baza pe o suprafata plana si strangeti bine toate suruburile si piulitele.

8.2 Asamblarea mesei de lucru (Fig. E - J)

- Asezati insertia de masa (h) in adancitura din masa de lucru destinata acestui lucru (7) (Fig.E). Pentru inlocuire dezamblati masa de lucru in ordine inversa.
- Asezati lama fierastraului cu banda prin fanta de pe masa aparatului. Asezati masa aparatului pe ghidajul de taiere astfel incat surubul de fixare (i) sa se potriveasca prin suportul (j) Fig.F+G.
- Insurubati masa aparatului cu piulita fluture (k) Fig. E+H.
- Verificati daca lama fierastraului cu panza ruleaza liber si nu atinge masa.
- Montati surubul M6x40 cu 2 saibe si o piulita pe masa Fig. I.
- Folositi surubul de reglare (l) pentru a regla masa in unghi drept. Folositi un echer.
- Montati surubul de reglare (l) si strangeti piulita fluture (k).
- Setati indicatorul scarei (m) la 0.
- Reglati scara unghiulara (o).
- Slabiti suruburile (n) si deplasati scara unghiulara (o) pana cand indicatorul scarei (m) indica valoarea 0. Fixati suruburile.

8.3 Montajul extensiei latimii mesei (Fig. K+L+M+N+O)

Scoateti cele 2 suruburi si saibe p din extensia 6 (Fig.K). Glisati extensia 6 pe masa montata pe aparat. Asigurati-va ca maneta de prindere 8 este deschisa Fig. (L+M).

Impingeti extensia pe masa Fig. N pentru a fixa cele 2 suruburi p pe ambele parti Fig. O. Cele 2 suruburi sunt utilizate pentru a limita extinderea latimii mesei.

8.4 Montajul ghidajului paralel (Fig. P)

- Montati ghidajul paralel 5 pozitionand-ul in spate si fixand maneta de prindere q in jos.
- La demontare trageți maneta de prindere q in sus si scoateti opritorul paralel 5.
- Forta de prindere a opritorului paralel poate fi ajustata de la piulita zimtata r.

8.5 Reglarea latimii de taiere (Fig. P+Q)

- Opritorul paralel 5 trebuie utilizat la taierea sectiunilor de lemn pe lungime.
- Asezati opritorul paralel 5 pe sina de ghidare la stanga sau la dreapta lamei de taiere.
- 2 scale s/t sunt imprimate pe sina de ghidare pentru opritorul paralel 5 care arata distanta dintre sina de oprire si lama de taiere.
- Reglati ghidajul paralel 5 la dimensiunea necesara in fereastra u si utilizati maneta de prindere 8 fixata in pozitie pentru opritorul paralel Fig. P.

8.6 Utilizarea extensiei latimii mesei (Fig. R-T)

- Utilizati intotdeauna extensia latimii mesei 6 cu piese de prelucrat deosebit de largi.
- Slabiti maneta de prindere 8 si trageți extensia latimii mesei suficient de mult astfel incat piesa de prelucrat sa se poata aseza pe ea fara sa se rastoarne Fig. T.

8.7 Schimbarea lamei de fierastrau (Fig. U+V)

Atentie! Scoateti stecherul din priza.

- Indepartati opritorul paralel si extensia mesei in ordine inversa Fig. K-P.
- Deschideti protectia fierastraului sus si jos.
- Eliberati tensiunea benzii fierastraului cu surubul de prindere 11, scoateti banda Fig. U.
- Introduceti o banda de fierastrau noua.

Corectie laterala (Fig. U)

- Lama de fierastrau ar trebui sa ruleze in centrul rotii benzii.
- Intoarceti roata superioara a benzii cu mana in directia de taiere si efectuati corectia laterala cu ajutorul manerului w.

Atentie! Banda fierastraului trebuie sa treaca peste centrul rotii benzii dupa mai multe rotatii. Inspecție vizuala

- Intoarceti roata benzii cu mana in directia de taiere in timp ce determinati tensiunea finala cu surubul de tensionare 11. Gradul de tensionare depinde de latimea lamei de fierastrau. Lamele de fierastrau largi trebuie sa fie cu 10 pasi in plus fata de cele inguste.
- Dupa fixarea cu succes strangeti bine piulita de blocare x. Inchideti aparatoarea.
- Atentie! O tensionare prea puternica provoca ruperea prematura a benzii.

- Montati extensia latimii mesei in ordine inversa Fig. K-O.
- Dupa terminarea lucrului eliberati intotdeauna tensiunea prin eliberarea surubului de tensiune 11.

8.8 Setarea turatiei (Fig. V+W+X)

Scoateti stecherul din priza!

- Deschideti protectia inferioara.
- Eliberati cureaua cu manerul de tensiune 12.
- Puneti cureaua in pozitia dorita S1 sau S2.
- Retensionati cureaua cu manerul de tensiune 12.
- Inchideti protectia inferioara.

Game de turatii:

- Treapta de turatie 1360 m/min.
- Pentru prelucrarea lemnului de esenta tare materiale asemenea si pentru taieri fine.
- Treapta de turatie 2720 m/min.
- Pentru prelucrarea rasinoaselor si pentru taieturi mai putin fine.

8.9 Ghidarea lamei de fierastrau (Fig. Y)

Ghidarea lamei de fierastrau se regleaza cu butonul de fixare 13. Ghidajul superior al lamei poate fi setat de la 0 la 175 mm (inaltimea piesei de prelucrat). O distanta cat mai mica posibila pentru piesa de prelucrat asigura un ghidaj optim al lamei de fierastrau si o lucrare sigura.

Rulmentii de contrapresiune (Fig. Z+AA) Rulmentii de contrapresiune y preiau presiunea de alimentare a piesei de prelucrat. Setati rulmentul de presiune superioara si inferioara in asa fel incat sa atinga usor spatele fierastraului. Strangeti suruburile aa. Distanta trebuie sa fie de 0.5 mm.

Rolele de ghidare superioare (Fig. Z)

Setati rolele de ghidare superioare z la latimea corespunzatoare a lamei de fierastrau. Marginile frontale ale rolelor de ghidare nu trebuie sa depaseasca baza dintilor lamei de fierastrau. Cand rolele de ghidare ating usor lama de fierastrau strangeti suruburile aa.

Rolele de ghidare inferioare (Fig. AA)

Setati rolele de ghidare inferioare ab la latimea corespunzatoare a lamei de fierastrau. Marginile frontale ale rolelor de ghidare nu trebuie sa depaseasca baza dintilor lamei de fierastrau. Cand rolele de ghidare ating usor lama de fierastrau strangeti suruburile de reglare ac.

Lama de fierastrau nu trebuie sa se blocheze!

Depozitarea tijei de impingere (Fig. AB)

Pentru a avea tija de impingere ae la indemana tot timpul agatati-o pe dispozitivul ad destinat acestui lucru din partea staga sus a fierastraului cu banda.

8.10 Ghidaj transversal de taiere (14) (optional) (Fig. AC)

- Glisati opritorul lateral aj in canelura af din bancul fierastraului.
- Eliberati surubul de prindere ag.
- Rotiti opritorul lateral aj pana cand dimensiunea unghiulara dorita a fost setata. Sageata de pe opritorul lateral indica unghiul setat.
- Strangeti din nou surubul de prindere ag .
- Sina de oprire ai poate fi glisata contra opritorului lateral aj. Pentru aceasta slabiti suruburile ah si glisati sina de oprire ai in pozitia dorita. Strangeti din nou suruburile ah .
- Atentie! Nu glisati sina de oprire ai prea mult in directia lamei fierastraului.

8.11 Intrerupatorul ON/OFF (Fig. A)

- Pentru a porni aparatul apasati butonul verde 1 (10). Inainte de a incepe taierea asteptati pana cand panza de fierastrau a atins viteza maxima.
- Pentru a opri aparatul apasati butonul rosu 0(10) .

Atentie!

Cand lucrati cu aparatul trebuie montate toate dispozitivele de protectie si aparatoarele. Roata superioara si inferioara a benzii este protejata de o protectie fixa si un capac articulata. La deschiderea capacului aparatul este oprit. Pornirea este posibila numai cu capacul inchis.

9. Transport

Atentie: Acordati atentie greutatii aparatului atunci cand il ridicati si apelati la ajutorul unei alte persoane.

Utilizati echipamentul de transport. Stati pe partea rotilor. Trageti partea superioara a aparatului spre dvs. astfel incat aparatul sa stea pe cele 2 roti si sa poata fi mutat. Tineti aparatul de rama sa 9.

Atentie! Tineti centrul de greutate al aparatului ridicat.

Atentie! Nu folositi niciodata mijloace de protectie separate pentru a ridica sau transporta unitatea.

10. Instructiuni de utilizare

Urmatoarele recomandari sunt exemple de utilizare sigura a fierastraului cu banda.

Urmatoarele metode de lucru sigure ar trebui privite ca un ajutor de siguranta. Nu pot fi aplicate in mod adecvat complet sau cuprinzator pentru fiecare utilizare. Nu se pot trata toate conditiile periculoase posibile si trebuie interpretate cu atentie.

- Conectati masina la o unitate de aspiratie atunci cand lucrati in incaperi inchise.

- Slabiti banda de fierastrau atunci cand aparatul nu functioneaza de ex. dupa terminarea lucrului. Atasati o notificare privind tensiunea benzii de fierastrau la aparat pentru urmatorul utilizator.
- Colectati benzile de fierastrau nefolosite si pastrati-le in siguranta intr-un loc uscat. Verificati daca exista defecte, dinti rupti, fisuri inainte de utilizare. Nu folositi benzi de fierastrau defecte
- Purtati manusi adecvate atunci cand manipulati benzile.
- Toate dispozitivele de protectie si de siguranta trebuie montate in siguranta pe aparat inainte de a incepe lucrul.
- Nu curatati niciodata banda de fierastrau sau ghidajul benzii de fierastrau cu o perie sau o razuitoare de mana in timp ce banda de fierastrau functioneaza. Benzile acoperite cu rasina afecteaza siguranta in timpul lucrului si trebuie curatate periodic.
- Pentru propria protectie purtati ochelari de protectie si protectie auditiva. Purtati o plasa de par daca aveti parul lung. Rulati manecile lungi peste coate.
- Pozitionati intotdeauna ghidajul benzii de fierastrau cat mai aproape de piesa de prelucrat atunci cand lucrati.
- Asigurati o iluminare suficienta in zona de lucru si in jurul aparatului.
- Utilizati intotdeauna rigla de ghidare pentru taieri drepte pentru a impiedica rasturnarea sau alunecarea piesei de prelucrat.
- Cand lucrati cu piese inguste cu alimentare manuala utilizati tija de impingere.
- Pentru taieturi diagonale asezati banda fierastraului in pozitia adecvata si ghidati piesa de lucru pe rigla.
- Pentru a taia imbinarile in coada de randunica, zimtate sau pene rotiti masa fierastraului in pozitia plus si minus. Asigurati-va ca piesa de prelucrat este ghidata in siguranta.
- Pentru taieturi arcuite si neregulate impingeti piesa de prelucrat uniform folosind ambele maini cu degetele impreunate. Tineti piesa de prelucrat cu mainile pe o zona sigura.
- Utilizati un model pentru piesele arcuite sau neregulate ce se repeta.
- Asigurati-va ca piesa de prelucrat nu se rostogoleste cand prelucrati piese rotunde.
- Pentru lucrari sigure la taierea transversala utilizati accesoriul special al ghidajului de taiere transversala.

10.1 Efectuarea taierilor longitudinale (Fig. AD)

Aici o piesa de prelucrat este taiata in directia sa longitudinala.

- Pozitionati rigla de ghidare 5 pe partea stanga daca este posibil a benzii fierastraului in conformitate cu latimea dorita.
- Coborati ghidajul benzii de fierastrau 4 pe piesa de prelucrat 8.9 .
- Porniti fierastraul.
- Apasati cu o mana drept pe marginea piesei de prelucrat impotriva riglei de ghidare longitudinala 5 in timp ce partea plana se afla pe banda fierastraului 7 .
- Glisati piesa de prelucrat cu o viteza uniforma de-a lungul riglei de ghidare 5 spre banda de fierastrau.
- Important! Piese lungi trebuie sa fie fixate impotriva rasturnarii la sfarsitul procesului de taiere de ex. cu un stand mobil etc.
- Atentie! La prelucrarea pieselor inguste este esential sa folositi o tija de impingere.
- Tija de impingere ae trebuie pastrata intotdeauna la indemana pe carligul ad prevazut in acest scop pe partea laterala a fierastraului Fig. AB .

10.2 Taieri in unghi (Fig J + Fig. AE)

- Pentru a executa taieri unghiulare paralele cu banda fierastraului este posibila inclinarea benzii fierastraului 7 inainte de la 0° - 45°.
- Eliberati manerul de blocare k.
- Inclinati banda fierastraului 7 inainte pana cand unghiul dorit este setat pe scara gradata o .
- Strangeti din nou manerul de blocare k.
- Atentie! Cu o banda de fierastrau inclinata 7 rigla de ghidare longitudinala 5 trebuie pozitionata pe partea orientata in jos, in dreapta benzii de fierastrau, in directia de lucru, daca latimea piesei de prelucrat permite acest lucru, pentru a asigura piesa de prelucrat impotriva alunecarii.
- Efectuati taierea asa cum este descris la punctul 10.1.

10.3 Taierea libera (Fig. AF)

Una dintre cele mai importante caracteristici ale unui fierastrau cu banda este usurinta cu care poate taia curbe si raze.

- Coborati ghidajul benzii de fierastrau 4 pe piesa de prelucrat 8.9 .
- Porniti fierastraul.
- Apasati ferm piesa de prelucrat pe banda fierastraului 7 si glisati incet spre banda.
- In timpul taierii libere trebuie sa lucrati intotdeauna cu o viteza de avans redusa astfel incat banda de fierastrau sa poata urma linia dorita.
- In multe cazuri este util sa se vada curbele si colturile la aproximati 6 mm de linie.
- Daca este necesar sa se faca curbe de taiere prea stranse pentru banda de fierastrau folosita taieturile auxiliare trebuie taiate pana la fata frontala a curbei astfel incat acestea sa cada ca deseuri de lemn atunci cand raza finala este taiata.

10.4 Executarea taierilor cu rigla de ghidare de taiere transversal (Fig. AG + Fig. AC) (optional)

- Setati regla de taiere transversala 14 la unghiul dorit (vezi cap. 8.10).
- Efectuati taierea asa cum este descris la 10.1.

11 Curatarea si intretinerea

Avertizare! Inainte de orice lucrari de reglare, intretinere sau service, deconectati cablul de alimentare!

Masuri generale de intretinere

Stergeti din cand in cand aparatul de praf folosind o carpa. Pentru a prelungi durata de viata a echipamentului ungeti piesele in miscare o data pe luna. Nu lubrifiati motorul. Cand curatati plasticul nu utilizati un produs coroziv.

Curatarea

Pastrati cat mai mult posibil dispozitivele de siguranta orificiile de aerisire si carcasa motorului fara murdarie si praf. Stergeti echipamentul cu o carpa curata sau suflati-l cu aer comprimat la presiune redusa.

Va recomandam sa curatati imediat dispozitivul de fiecare data cand il folositi.

Curatati echipamentul in mod regulat cu o carpa umeda si putin sapun moale. Nu utilizati agenti de curatare sau solventi, acestea ar putea ataca piesele din plastic ale echipamentului. Asigurati-va ca nu poate patrunde apa in dispozitiv. Intrarea apei intr-un dispozitiv electric creste riscul de electrocutare.

Intretinere

Nu exista piese in interiorul aparatului care necesita intretinere suplimentara.

Informatii de Service

Va rugam sa retineti ca urmatoarele piese ale acestui produs sunt supuse uzurii normale sau naturale si ca prin urmare piesele urmatoare sunt de asemenea necesare pentru utilizare ca si consumabile.

Piese de uzura*: perii de carbune, panza de fierastrau, insertia de masa, curea trapezoidala.

*Nu sunt neaparat inclus in dotarea standard:

12. Depozitarea

- Pastrati dispozitivul si accesoriile sale intr-un loc intunecat, uscat si rezistent la inghet care este inaccesibil copiilor. Temperatura optima de depozitare este intre 5 si 30°C.
- Acoperiti aparatul electric pentru a-l proteja de praf si umezeala.
- Pastrati manualul de utilizare cu aparatul electric.

13. Conexiunea electrica

Motorul electric instalat este conectat si este gata de functionare. Conexiunea respecta reglementarile relevante VDE si DIN. Alimentarea la retea si cablurile prelungitoare trebuie sa respecte aceste reglementari.

Informatii suplimentare

In cazul unei suprasarcini motorul se va opri singur. Dupa o perioada de racire motorul poate fi repornit.

Linii de conexiune electrica defecte

Adesea deteriorarea izolatiei se produce pe liniile de conexiune electrica.

Cauzele sunt

- Urme de indoituri daca liniile de conexiune sunt conduse prin ferestre sau prin usi.
- Rasuciri din cauza atasarii sau a rutei necorespunzatoare a liniei de conexiune.
- Taieturi cauzate de trecerea peste linia de conexiune.
- Deteriorari ale izolatiei cauzate de tragerea cablului din priza.
- Fisuri datorate de imbatranirea izolatiei.

Astfel de linii de conexiune electrica defecte nu trebuie utilizate si sunt periculoase din cauza deteriorarii izolatiei. Verificati regulat daca liniile de conexiune electrica prezinta deteriorari. Va rugam sa va asigurati ca liniile de conectare sunt deconectate de la retea electrica in timpul verificarii.

Cablurile de conexiune electrica trebuie sa respecte reglementarile relevante DVE si DIN. Utilizati numai cabluri de conexiune cu marcajul H05VV-F. Denumirea tipului este tiparita pe cablul de conectare.

• Motor AC

- Tensiunea de retea trebuie sa fie de 220 - 240 V~
- Cablurile prelungitoare de pana la 25 m lungime trebuie sa aiba o sectiune transversala de 1.5 mm².

Conexiunile si reparatiile echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de catre un electrician.

Va rugam sa furnizati urmatoarele informatii in cazul oricaror intrebari:

- Tipul de curent pentru motor
- Date despre masina - placuta de identificare
- Date despre motor - placuta de identificare

14. Eliminarea si reciclarea

Echipamentul este livrat in ambalaj pentru a preveni deteriorarea acestuia in timpul transportului. Materiile prime din acest ambalaj pot fi refolosite sau reciclate. Echipamentul si accesoriile sale sunt realizate din diferite tipuri de materiale cum ar fi metal si plastic. Componentele defecte trebuie aruncate ca deseuri speciale. Intrebati dealer-ul sau consiliul local.

Dispozitivele vechi nu trebuie aruncate impreuna cu gunoiul menajer!



Acest simbol indica faptul ca produsul nu trebuie eliminat impreuna cu deseurile menajere in conformitate cu Directiva 2012/19/EU referitoare la deseurile de echipamente electrice si electronice (WEEE). Acest produs trebuie eliminat la un punct de colectare desemnat. Acest lucru se poate intampla de exemplu prin predarea la un punct de colectare autorizat pentru reciclarea deseurilor de echipamente electrice si electronice. Manipularea necorespunzatoare a deseurilor de echipamente poate avea consecinte negative asupra mediului si sanatatii umane din cauza substantelor potential periculoase care sunt adesea continute in echipamentele electrice si electronice.

Eliminand in mod corespunzator acest produs contribuiti si la utilizarea eficienta a resurselor naturale. Puteti obtine informatii despre punctele de colectare a deseurilor de echipamente de la administratia dvs. municipala, autoritatea publica de eliminare a deseurilor, un organism autorizat pentru eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice sau de la firma de eliminare a deseurilor din zona dvs.

15. Depanarea

Problema	Cauza posibila	Remediere
Motorul nu functioneaza.	Motorul, cablul sau stecherul sunt defecte, sigurante arse. Capac carcasa deschis, comutator de limita .	Aranjati inspectia aparatului de catre un specialist. Nu reparati niciodata singur motorul Pericol! Verificati sigurantele si inlocuiti daca e necesar. Inchideti capacul carcasei etans.
Motorul porneste lent si nu atinge viteza de functionare.	Tensiune prea mica, bobina motor deteriorata, condensator ars.	Contactati furnizorul de utilitati pentru a verifica tensiunea. Aranjati inspectia motorului de catre un specialist. Aranjati inlocuirea condensatorului de catre un specialist.
Motorul face zgomot excesiv.	Bobine deteriorate. Motor defect.	Aranjati inspectia motorului de catre un specialist.
Motorul nu atinge puterea maxima.	Circuitele din retea sunt supraincarcate lampi alte motoare etc.	Nu folositi alte echipamente si alte motoare pe acelasi circuit.
Motorul se supraincalzeste cu usurinta.	Supraincarcarea motorului, racire insuficienta a motorului.	Evitati supraincarcarea motorului in timp ce taiati, curatati praful acumulat pe motor pentru a asigura racirea optima a motorului.
Taietura fierastraului este aspra sau ondulata.	Lama fierastraului este tocita, forma dintelui nu este adecvata pt. grosimea materialului.	Reascutiti lama si / sau utilizati o lama de fierastrau adecvata.
Piesa de lucru aruncata si / sau aschii.	Presiune de taiere excesiva si / sau lama de fierastrau nu sunt adecvate pentru utilizare.	Introduceti o lama de fierastrau adecvata.
Lama fierastraului nu taie drept.	Ghidajul a fost stabilit gresit.	Setati ghidajul panzei de fierastrau conform instructiunilor de utilizare.
	Lama de fierastrau gresita.	Selectati o lama de fierastrau conform instructiunilor de utilizare.
Pe lemn apar urme de arsura in timpul lucrarilor de taiere.	Lama de fierastrau neascutita.	Schimbati lama de fierastrau.
	Lama de fierastrau gresita.	Selectati o lama de fierastrau conform instructiunilor de utilizare.
Blocaje ale lamei fierastraului in timpul lucrărilor de taiere.	Lama de fierastrau tocita.	Schimbati lama de fierastrau.
	Depuneri pe lama de fierastrau.	Curatati lama fierastraului.
	Ghidajul a fost stabilit gresit.	Setati ghidajul panzei de fierastrau conform instructiunilor de utilizare.

CE - Declarație de conformitate Declarație originală

CE - Declaration of Conformity

CE - Déclaration de conformité



scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledenco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
EE	kinnitab järgmist vastavust vastavalt ELi direktiivi ja standardite järgmist artiklinumbrit	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarti šādu rakstu	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

Marca / Brand:
Art.-Bezeichnung / Articol:

scheppach
BANDSÄGE - HBS400
FIERASTRAU CU BANDA - HBS400
SCIE À RUBAN - HBS400
5901503905

Art.-Nr. / Art. no.:

☐ 2014/29/EU	☐ 2004/22/EC	☐ 89/686/EC_96/58/EC	☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2014/35/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EC	Annex V
☒ 2014/30/EU	☒ 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB(A); guaranteed L_{WA} = xx dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.:
☒ 2006/42/EC			2010/26/EC
☒ Annex IV Notified Body: TÜV SÜD Produkt Service GmbH, Riedlerstr. 65, D-80339 München - Germany Notified Body No.: 0123 Certificate Nr.:			Emission. No:

Standarde:

EN 61029-1:2009/A11:2010; EN 61029-2-5:2011/A11:2015; EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2/A2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 60204-1:2014; EN 62321:2009

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Aceasta declaratie de conformitate este emisa pe proprie raspundere de producator.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Obiectul declaratiei de mai sus indeplineste cerintele directivei 2011/65/EU a Consiliului parlamentului european din 8 Iunie 2011, cu privire la restrictia utilizarii anumitor substante periculoase in aparatele electrice si electronice.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, den 26.04.2019

Unterschrift / Markus Bindhammer / Technical Director

First CE: 2017
Subject to change without notice

Documents registrar: Andreas Mayer
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

